

Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

FRANÇAIS

### Applications

Cette montre intègre des capteurs qui mesurent la direction et la température. Les mesures obtenues sont indiquées par les aiguilles et affichages de la montre. Ces fonctions font de cette montre un objet pratique pour la randonnée en montagne, l'escalade et d'autres activités de plein air.

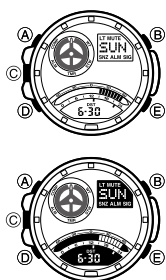
#### Avertissement !

- Les fonctions de mesure de cette montre ne sont pas destinées à être utilisées dans un cadre professionnel ou industriel exigeant une grande précision. Les valeurs produites par cette montre sont des indications raisonnables et doivent être considérées comme telles seulement.
- Pour la randonnée en montagne ou les activités où une perte d'orientation peut être dangereuse ou périlleuse, utilisez toujours une autre boussole pour confirmer les directions relevées.
- Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

F

F-1

### À propos de ce manuel



- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair soit en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples dans ce manuel utilisent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

F-2

F-3

### Sommaire

- F-2** À propos de ce manuel
- F-3** Points à vérifier avant d'utiliser la montre
- F-7** Guide des modes
- F-12** Indication de l'heure
- F-13** Configuration des réglages de la ville de résidence
  - F-13 Pour régler la ville de résidence
  - F-14 Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)
- F-15** Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles
  - F-15 Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles
- F-18** Correction des positions d'origine des aiguilles
  - F-18 Pour corriger les positions d'origine
- F-20** Utilisation de la boussole numérique
  - F-20 Pour déterminer la direction avec la boussole numérique
  - F-23 Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel
  - F-25 Pour corriger la déclinaison magnétique
  - F-26 Pour sauvegarder un relevé d'angle de direction dans la mémoire de relevement
  - F-30 Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle
  - F-31 Pour déterminer le relevement du point visé
  - F-32 Pour déterminer l'angle de direction du point visé sur une carte et marcher dans cette direction (Mémoire de relevement)

F-4

F-5

- F-46** Utilisation de l'alarme
  - F-46 Pour accéder au mode Alarme
  - F-47 Pour régler une heure d'alarme
  - F-47 Pour tester l'alarme
  - F-48 Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service
  - F-48 Pour arrêter l'alarme
- F-49** Éclairage
  - F-49 Pour éclairer l'afficheur manuellement
  - F-49 Pour changer la durée d'éclairage
  - F-51 Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service
- F-53** Bip des boutons
  - F-53 Pour mettre le bip des boutons en ou hors service
- F-54** En cas de problème
- F-58** Fiche technique

F-6

F-7

### Points à vérifier avant d'utiliser la montre

#### 1. Vérifiez le réglage de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour régler la ville de résidence » (page F-13) pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

#### Important !

L'exactitude des données du mode Heure mondiale dépend de l'exactitude des réglages effectués pour la ville de résidence, l'heure et la date en mode Indication de l'heure. Veillez à effectuer correctement ces réglages.

#### 2. Réglez l'heure actuelle.

Reportez-vous à « Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-15).

La montre peut maintenant être utilisée.

#### F-35 Relevé de la température

- F-35 Pour accéder au mode Thermomètre et en sortir
- F-35 Pour effectuer des relevés de température
- F-37 Pour étalonner le capteur de température

#### F-38 Spécification de l'unité de température

- F-38 Pour spécifier l'unité de température

#### F-39 Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

- F-39 Pour accéder au mode Heure mondiale
- F-39 Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire
- F-40 Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST)
- F-41 Pour échanger votre ville de résidence et une ville d'heure mondiale

#### F-42 Utilisation du chronomètre

- F-42 Pour accéder au mode Chronomètre
- F-42 Pour chronométrer le temps écoulé
- F-42 Pour mettre en pause un temps intermédiaire
- F-43 Pour chronométrer deux arrivées

#### F-44 Utilisation de la minuterie à compte à rebours

- F-44 Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours
- F-44 Pour spécifier le temps initial du compte à rebours
- F-45 Pour effectuer un compte à rebours
- F-45 Pour arrêter l'alarme

### Guide des modes

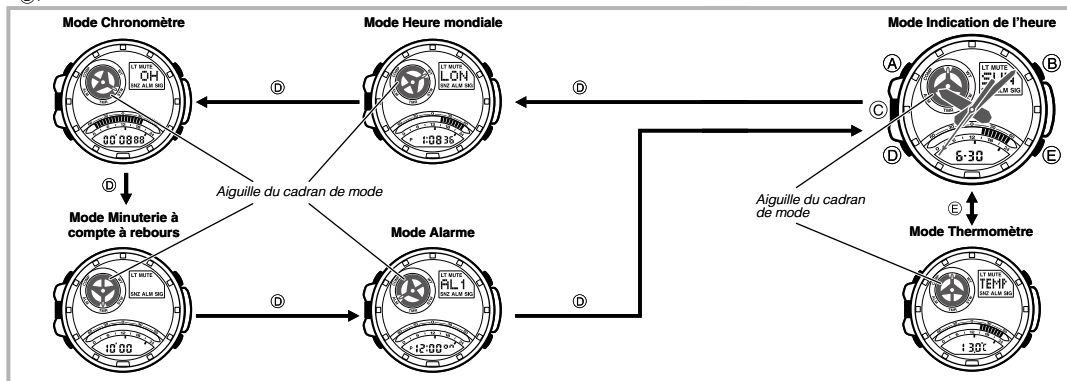
La montre présente 7 « modes ». Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir la date actuelle dans votre ville de résidence</li> <li>• Sélectionner la ville de résidence et l'heure d'hiver ou d'été (DST)</li> <li>• Configurer les réglages de l'heure et de la date</li> </ul>	Mode Indication de l'heure	F-12
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déterminer votre relevement actuel ou la direction de votre lieu actuel au point visé à l'aide de l'indicateur de direction et de la valeur angulaire</li> <li>• Déterminer votre position actuelle à l'aide de la montre et d'une carte</li> </ul>	Mode Boussole numérique	F-20
Déterminer la température à votre lieu actuel	Mode Thermomètre	F-35
Voir l'heure actuelle dans une des 48 villes (31 fuseaux horaires) du globe	Mode Heure mondiale	F-39
Utiliser le chronomètre pour le chronométrage	Mode Chronomètre	F-42
Utiliser la minuterie à compte à rebours	Mode Minuterie à compte à rebours	F-44
Régler une heure d'alarme	Mode Alarme	F-46

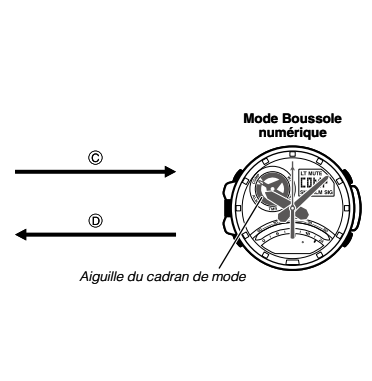
## Sélection d'un mode

- L'illustration suivante montre les boutons que vous devez utiliser pour passer d'un mode à l'autre.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure depuis un autre mode, appuyez environ deux secondes sur **D**.

• L'aiguille du cadran de mode indique le mode dans lequel se trouve actuellement la montre.



F-8



F-9

## Fonctions générales (Tous les modes)

Les fonctions et opérations décrites ici peuvent être utilisées dans tous les modes.

### Accès direct au mode Indication de l'heure

- Pour accéder au mode Indication de l'heure depuis un autre mode, appuyez environ deux secondes sur **D**.

### Fonctions de retour automatique

- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez à aucun bouton pendant un certain temps dans chaque mode.

Nom de mode	Temps écoulé approximatif
Alarme, Boussole numérique	3 minutes
Thermomètre	1 à 2 minutes
Écran de réglage (clignotement d'un réglage numérique)	3 minutes

## Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Alarme, Heure mondiale ou Boussole numérique, des données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.

## Défilement

Les boutons **E** et **B** servent à faire défiler les données sur l'écran de réglage. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

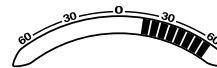
F-10

## Indicateurs numériques

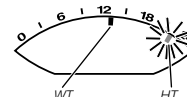
- L'indicateur numérique supérieur (Indicateur numérique A) montre le compte des secondes en mode Indication de l'heure (page F-12), en mode Heure mondiale (page F-39) et en mode Minuterie (page F-44). En mode Chronomètre (page F-42) il indique les 10<sup>th</sup> de seconde. Lorsque le contenu de la mémoire de relèvement est regardé en mode Boussole numérique (page F-28), il montre l'aiguille de relèvement.
- Dans tous les modes (sauf lorsqu'un écran avec réglage clignotant est affiché), l'indicateur numérique inférieur (Indicateur numérique B) montre l'heure actuelle du mode Indication de l'heure (clignotement) et l'heure du mode Heure mondiale (pas de clignotement).

### Exemple :

Indicateur numérique A



Indicateur numérique B



WT : Heure actuelle du mode Heure mondiale (Londres, 1:08 de l'après-midi)

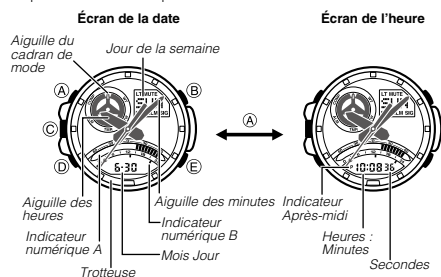
HT : Heure actuelle du mode Indication de l'heure (Tokyo, 10:08 du soir)

F-11

## Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

- À chaque pression sur **A** en mode Indication de l'heure, le contenu de l'écran change de la façon suivante
- L'indicateur numérique A montre le compte des secondes.

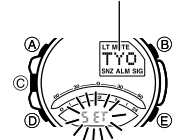


F-12

## Configuration des réglages de la ville de résidence

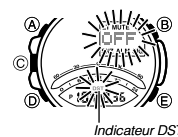
Deux réglages doivent être configurés pour la ville de résidence : le réglage de la ville de résidence et celui de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été (DST).

Code de ville et nom de ville



### Pour régler la ville de résidence

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Lorsque vous relâchez **A** (après l'apparition de **ADJ**), **SET** clignote dans l'afficheur inférieur. C'est le mode de réglage.
  - La montre sort automatiquement du mode de réglage si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes.
- Utilisez **E** (Est) et **B** (Ouest) pour faire défiler les codes de villes disponibles.
  - Continuez de les faire défiler jusqu'à ce que le code de ville que vous voulez sélectionner comme ville de résidence apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Pour le détail sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
- Appuyez sur **D**.
  - DST** apparaît dans l'afficheur inférieur et le réglage DST de la ville de résidence actuellement sélectionnée apparaît dans l'afficheur supérieur.
- Appuyez sur **E** pour faire basculer le réglage DST sur l'heure d'été (**ON**) ou l'heure d'hiver (**OFF**).
  - Notez que vous ne pouvez pas passer de l'heure d'hiver à l'heure d'été lorsque UTC est sélectionné comme ville de résidence.



F-13

- Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

- L'indicateur **DST** apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

### Remarque

- Lorsque le code de ville a été spécifié, la montre utilise les décalages horaires UTC\* du mode Heure mondiale pour calculer l'heure actuelle dans les autres fuseaux horaires en fonction de l'heure actuelle dans votre ville de résidence.
- \* Temps Universel Coordonné, standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure.
- Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

### Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Lorsque vous relâchez **A** (après l'apparition de **ADJ**), **SET** clignote dans l'afficheur inférieur.
- Appuyez sur **D**.
  - DST** apparaît dans l'afficheur inférieur et le réglage DST de la ville de résidence actuellement sélectionnée apparaît dans l'afficheur supérieur.



- Appuyez sur **E** pour faire basculer le réglage DST sur l'heure d'été (**ON**) ou l'heure d'hiver (**OFF**).
- Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

- L'indicateur **DST** apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

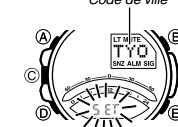
## Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour ajuster les réglages de l'heure et de la date du mode Indication de l'heure si elles sont décalées.

Normalement, l'heure analogique change automatiquement lorsque les données numériques de la ville de résidence sont changées. Si l'heure analogique n'indique pas la même chose que l'heure numérique, vérifiez les positions d'origine des aiguilles et corrigez-les si nécessaire (page F-18).

### Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles

Code de ville

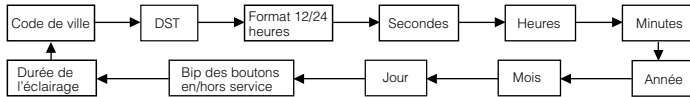


- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Lorsque vous relâchez **A** (après l'apparition de **ADJ**), **SET** clignote dans l'afficheur inférieur.

F-14

F-15

2. Appuyez sur **(D)** pour faire avancer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner d'autres réglages.



\* Les points suivants expliquent comment effectuer les réglages pour l'indication de l'heure seulement.

3. Lorsque le réglage d'indication de l'heure que vous voulez changer clignote, utilisez **(E)** et/ou **(B)** pour le changer de la façon suivante.

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
TYO : TOKYO	Changer le code de ville	Utiliser <b>(E)</b> (Est) et <b>(B)</b> (Ouest).
OFF DST	Sélectionner l'heure d'été (ON) ou l'heure d'hiver (OFF)	Appuyer sur <b>(E)</b> .
12H	Sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures (12H) ou sur 24 heures (24H)	Appuyer sur <b>(E)</b> .
36	Remettre les secondes à <b>00</b> (Si les secondes actuelles sont entre 30 et 59, les minutes augmentent d'une unité).	Appuyer sur <b>(E)</b> .
P 10:08	Changer les heures ou les minutes	
20 13 6:30	Changer l'année, le mois ou le jour	Utiliser <b>(E)</b> (+) et <b>(B)</b> (-).

F-16

4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

### Remarque

- Pour le détail sur la sélection d'une ville de résidence et le réglage DST, reportez-vous à « Configuration des réglages de la ville de résidence » (page F-13).
- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné pour l'indication de l'heure, l'indicateur **P** (après-midi) apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir. Aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin. Lorsque le format de 24 heures est sélectionné, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur **P** (après-midi).
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été spécifiée, il n'y a en principe aucune raison de la changer sauf lorsque la pile de la montre est remplacée.
- Le jour de la semaine change automatiquement lorsque la date change.
- Reportez-vous aux pages indiquées ci-dessous pour plus de détails sur les réglages du mode Indication de l'heure.
  - Mise en/hors service du bip des boutons : « Pour mettre le bip des boutons en ou hors service » (page F-53)
  - Réglage de la durée d'éclairage : « Pour changer la durée d'éclairage » (page F-49)

F-17

## Correction des positions d'origine des aiguilles

Un magnétisme ou choc puissant peut dérégler les aiguilles de la montre.

\* La correction des positions d'origine n'est pas nécessaire si l'heure analogique et l'heure numérique sont identiques en mode Indication de l'heure.

### Pour corriger les positions d'origine



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** et maintenez-le au moins cinq secondes enfoncé jusqu'à ce que **H.SET** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Lorsque vous relâchez **(A)** après l'apparition de **H.SET**, la trotteuse se positionne sur 12 heures. Ceci indique le mode de correction de la position d'origine de la trotteuse.
  - Bien que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur pendant deux secondes environ lorsque vous maintenez **(A)** enfoncé, ne relâchez pas encore le bouton. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que **H.SET** apparaisse.
  - Utilisez le bouton **(D)** pour sélectionner une aiguille à corriger. À chaque pression sur **(D)**, les aiguilles à corriger changent dans l'ordre de la trotteuse, des aiguilles des heures et des minutes, puis de l'aiguille du cadran de mode. Lorsqu'une aiguille est sélectionnée, elle revient à 12 heures et le contenu de l'afficheur inférieur change comme indiqué dans le tableau suivant.

Afficheur inférieur	Aiguille sélectionnée
00 clignotant	Trotteuse
0:00 clignotant	Aiguilles des heures et minutes
Sub clignotant	Aiguille du cadran de mode

\* Si l'aiguille sélectionnée ne revient pas exactement à 12 heures, effectuez l'opération 2 ci-dessous pour la corriger.

F-18

\* La montre revient automatiquement à l'indication normale de l'heure si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes. Tout changement effectué dans les réglages jusqu'à ce point est sauvegardé.

2. Utilisez **(E)** (+) et **(B)** (-) pour corriger la position de l'aiguille actuellement sélectionnée.

- En maintenant un de ces boutons enfoncé, vous pouvez faire avancer l'aiguille plus rapidement. Une fois enclenché, le mouvement rapide de l'aiguille continue même lorsque vous relâchez le bouton. Pour arrêter le mouvement rapide de l'aiguille, appuyez sur un bouton.
- Le mouvement rapide de la trotteuse et de l'aiguille de mode s'arrête automatiquement après un tour complet. L'aiguille des minutes s'arrête automatiquement après 12 tours.

3. Appuyez sur **(A)** pour quitter la correction des positions d'origine et revenir à l'indication normale de l'heure.

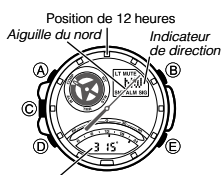
### Remarque

Après avoir corrigé les positions d'origine, accédez au mode Indication de l'heure et assurez-vous que les aiguilles analogiques et l'afficheur inférieur indiquent la même heure. Si ce n'est pas le cas, corrigez une nouvelle fois les positions d'origine.

F-19

## Utilisation de la boussole numérique

En mode Boussole numérique, le capteur de relèvement intégré détecte le nord magnétique à intervalle régulier et indique un des 16 points cardinaux dans l'afficheur supérieur.



### Pour déterminer la direction avec la boussole numérique

1. Posez la montre sur une surface plane. Si vous portez la montre au poignet, mettez bien le poignet à l'horizontale (par rapport à l'horizon).
2. Orientez la position de 12 heures de la montre dans la direction que vous voulez déterminer.
3. Dans n'importe quel mode (sauf dans un mode de réglage), appuyez sur **(C)** pour relever la direction.
  - L'aiguille du cadran de mode de positionne sur **COMP**.
  - **COMP** apparaît dans l'afficheur supérieur pour indiquer que la boussole numérique est en train de relever la direction.
  - Reportez-vous à « Indications de la boussole numérique » (page F-21) pour plus d'informations sur la façon dont les directions sont indiquées par la montre.

### Remarque

\* Si une valeur angulaire apparaît dans l'afficheur supérieur, cela signifie que la fiche de la mémoire de relèvement (page F-26) est affichée. Dans ce cas, appuyez sur **(E)** pour sortir de la fiche de la mémoire de relèvement.

4. Appuyez sur **(D)** pour revenir au mode où vous étiez avant d'accéder au mode Boussole numérique. Pour accéder au mode Indication de l'heure, appuyez au moins deux secondes sur **(D)**.

F-20

## Indications de la boussole numérique

- Lorsque vous appuyez sur **(C)** pour relever la direction, **COMP** apparaît tout d'abord dans l'afficheur supérieur. Environ deux secondes après le début des relevés, un indicateur apparaît dans l'afficheur supérieur pour donner la direction face à la position de 12 heures de la montre. La trotteuse montre le nord magnétique.
- Lorsque le premier relevé a été effectué, la boussole numérique continue de relever la direction durant 20 secondes. Ensuite, elle s'arrête automatiquement.
- L'indicateur de direction et la valeur angulaire sont remplacés par --- pour indiquer que les relevés de direction sont terminés.
- L'autocommutateur d'éclairage automatique est hors service durant les 20 secondes de relevé avec la boussole numérique.
- La signification de chacune des abréviations des directions apparaissant dans l'afficheur est indiquée dans le tableau suivant.

Direction	Signification	Direction	Signification	Direction	Signification	Direction	Signification
N	Nord	NNE	Nord-nord-est	NE	Nord-est	ENE	Est-nord-est
E	Est	ESE	Est-sud-est	SE	Sud-est	SSE	Sud-sud-est
S	Sud	SSW	Sud-sud-ouest	SW	Sud-ouest	WSW	Ouest-sud-ouest
W	Ouest	WNW	Ouest-nord-ouest	NW	Nord-ouest	NNW	Nord-nord-ouest

\* La marge d'erreur est de  $\pm 15$  degrés pour la valeur angulaire et l'indicateur de direction quand la montre est à l'horizontale (par rapport à l'horizon). Par exemple, si le nord-ouest (**NW**) et 315 degrés sont indiqués, la direction actuelle peut se situer entre 300 et 330 degrés.

F-21

- Notez bien que, si la montre n'est pas à l'horizontale (par rapport à l'horizon) pendant les relevés, l'erreur peut être plus importante.
- Vous pouvez étalonner le capteur de relèvement si la direction relevée ne vous paraît pas correcte.
- Le relevé de direction est temporairement interrompu lorsque la montre bip (alarme quotidienne, signal horaire, alarme de la minuterie à rebours) ou lorsque l'éclairage est allumé (par une pression sur **(B)**). Le relevé se poursuit en fonction du temps restant lorsque l'opération qui l'a interrompu est terminée.
- Reportez-vous à « Précautions à prendre avec la boussole numérique » (page F-34) pour le détail sur les relevés de direction.

### Étalonnage du capteur de relèvement

Vous devriez étalonner le capteur de relèvement si vous avez l'impression que les directions relevées avec la montre sont inexactes. Vous avez le choix entre deux types d'étalonnage du capteur de relèvement : l'étalonnage bidirectionnel ou la correction de la déclinaison magnétique.

#### • Étalonnage bidirectionnel

L'étalonnage bidirectionnel étalonne le capteur de relèvement en fonction du nord magnétique. Utilisez l'étalonnage bidirectionnel si vous voulez effectuer des relevés dans un lieu exposé à une force magnétique. Ce type d'étalonnage doit être utilisé lorsque la montre s'est aimantée pour une raison quelconque.

#### Important !

Plus l'étalonnage bidirectionnel est effectué avec exactitude, plus les directions relevées avec le capteur de relèvement seront précises. Vous devriez effectuer l'étalonnage bidirectionnel lorsque vous employez le capteur de relèvement dans un tout autre environnement et lorsque les valeurs obtenues vous semblent inexactes.

#### • Correction de la déclinaison magnétique

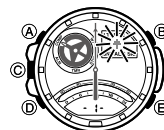
Pour corriger la déclinaison magnétique, vous devez spécifier un angle de déclinaison magnétique (différence entre le nord magnétique et le vrai nord) pour que la montre puisse indiquer le vrai nord. Vous pouvez effectuer cette opération lorsque l'angle de déclinaison magnétique est indiqué sur la carte que vous utilisez. L'angle de déclinaison ne peut être indiqué qu'en degrés entiers, et vous devez arrondir éventuellement la valeur spécifiée par la carte. Par exemple, si votre carte indique 7,4° comme angle de déclinaison, vous devez spécifier 7°. Pour 7,6°, spécifiez 8° et pour 7,5° spécifiez 7° ou 8°.

#### Précautions à prendre lors de l'étalonnage bidirectionnel

- Vous pouvez utiliser deux directions opposées pour effectuer l'étalonnage bidirectionnel. Vous devez cependant vous assurer qu'elles sont à 180° l'une de l'autre. Souvenez-vous que si l'étalonnage est mal effectué, les valeurs du capteur de relèvement seront inexactes.
- Ne bougez pas la montre pendant l'étalonnage bidirectionnel.
- Vous devriez effectuer l'étalonnage bidirectionnel dans le même environnement que celui où vous voulez relever votre direction. Par exemple, si vous voulez relever votre direction en plein air, étalonnez le capteur en plein air.

#### Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel

1. En mode Boussole numérique, appuyez un instant sur **(A)**.
  - La trotteuse se positionne sur 12 heures, ce qui indique le mode d'étalonnage bidirectionnel.
  - À ce moment, l'afficheur supérieur montre une flèche dirigée vers le haut (**↑**) et l'afficheur inférieur montre **-1**. Ceci signifie que la montre est prête à étalonner la première direction.



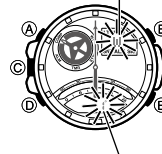
F-22

F-23

2. Posez la montre sur une surface plane face à la direction souhaitée, puis appuyez sur **Ⓢ** pour étalonner la première direction.
  - --- apparaît dans l'afficheur inférieur pendant l'étalonnage de la première direction. Lorsque l'étalonnage a été effectué avec succès, **OK** apparaît un instant dans l'afficheur supérieur, puis est remplacé par **+**. L'afficheur inférieur indique **-2-**. Ceci signifie que la montre est prête pour l'étalonnage de la seconde direction.
3. Tournez la montre de 180 degrés.
4. Appuyez une nouvelle fois sur **Ⓢ** pour étalonner la seconde direction.
  - --- apparaît dans l'afficheur inférieur pendant l'étalonnage.
  - Si l'étalonnage a été effectué avec succès, l'afficheur supérieur montre **OK**, puis la montre revient au mode Boussole numérique.
  - **ERR** apparaît un moment dans l'afficheur supérieur si une erreur se produit. Ensuite l'écran revient automatiquement à l'écran d'étalonnage de la première direction (celui qui apparaît quand **Ⓐ** est maintenu enfoncé au point 1).

### Pour corriger la déclinaison magnétique

Direction de la déclinaison magnétique (E, W ou OFF)



Valeur de l'angle de déclinaison magnétique

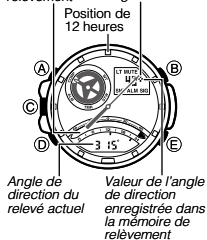
1. En mode Boussole numérique, appuyez un instant sur **Ⓐ**.
  - La trotteuse se positionne sur 12 heures, ce qui indique le mode d'étalonnage bidirectionnel.
2. Appuyez sur **Ⓢ** pour accéder au mode de correction de la déclinaison magnétique.
  - L'afficheur supérieur montre la direction actuelle de la déclinaison magnétique et l'afficheur inférieur montre la valeur actuelle de l'angle de déclinaison magnétique.
3. Utiliser **Ⓢ** (Est) et **Ⓢ** (Ouest) pour changer les réglages.
  - Les réglages de direction de l'angle de déclinaison magnétique sont les suivants :
    - OFF** : Pas de correction de la déclinaison magnétique. L'angle de déclinaison magnétique est 0° avec ce réglage.
    - E** : Lorsque le nord magnétique est à l'est (déclinaison est)
    - W** : Lorsque le nord magnétique est à l'ouest (déclinaison ouest)
  - Vous pouvez sélectionner une valeur entre W 90° et E 90° avec ces réglages.
  - Vous pouvez mettre la correction de la déclinaison magnétique hors service (**OFF**) en appuyant simultanément sur **Ⓢ** et **Ⓢ**.
  - L'illustration, par exemple, montre la valeur qu'il faut spécifier et le réglage de direction qu'il faut sélectionner lorsque la carte indique une déclinaison magnétique de 1° Ouest.
4. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **Ⓐ** pour sortir de l'écran de réglage.

F-24

F-25

### Utilisation de la mémoire de relèvement

Pointeur de la mémoire de relèvement



Données de la mémoire de relèvement

La mémoire de relèvement permet de stocker temporairement et d'afficher une direction qui pourra être utilisée comme référence pour les relevés postérieurs par la boussole numérique. Lorsque vous accédez aux données de la mémoire de relèvement, vous pouvez voir l'angle de direction du relevé sauvegardé dans l'afficheur inférieur avec un pointeur dans l'indicateur numérique A (page F-28) montrant la direction sauvegardée.

Si vous voulez relever la direction quand les données de la mémoire de relèvement sont affichées, l'angle de direction du relevé actuel (direction face à la position de 12 heures de la montre) apparaît dans l'afficheur inférieur et la direction sauvegardée dans la mémoire de relèvement est indiquée dans l'afficheur supérieur.

### Pour sauvegarder un relevé d'angle de direction dans la mémoire de relèvement

1. Appuyez sur **Ⓢ** pour mettre en marche la boussole numérique (page F-20).
  - Un premier relevé est effectué puis d'autres toutes les secondes pendant 20 secondes.
  - Si une valeur est déjà indiquée, c'est qu'un relevé a déjà été enregistré dans la mémoire de relèvement. Dans ce cas, appuyez sur **Ⓢ** pour vider la mémoire de relèvement et sortir des données de la mémoire de relèvement avant d'effectuer l'opération précédente.

2. Durant les 20 secondes de relevés de direction, appuyez sur **Ⓢ** pour sauvegarder le relevé actuel dans la mémoire de relèvement.

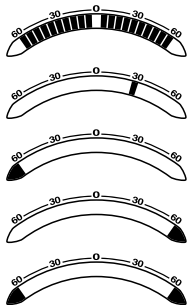
F-26

- L'angle de direction enregistré dans la mémoire de relèvement clignote pendant la seconde que dure approximativement la sauvegarde. Ensuite, la valeur de l'angle cesse de clignoter (indiquant qu'il s'agit des données de la mémoire de relèvement) et la direction est à nouveau relevée pendant 20 secondes.
- Vous pouvez appuyer sur **Ⓢ** à tout moment lorsque l'angle de direction sauvegardé dans la mémoire de relèvement est affiché pour effectuer une nouvelle série de relevés de la direction pendant 20 secondes. L'angle de direction sera indiqué pour la direction faisant face à la position de 12 heures de la montre. L'angle de direction du relevé actuel disparaît lorsque la série de 20 secondes de relevés de la direction est terminée.
- La direction sauvegardée dans la mémoire de relèvement apparaît dans l'indicateur numérique A dans les cas suivants seulement :
  - Pendant les 20 premières secondes qui suivent l'affichage des données de la mémoire de relèvement
  - Pendant un relevé de direction lancé par une pression sur **Ⓢ** quand les données de la mémoire de relèvement sont affichées dans l'afficheur supérieur
- Si vous appuyez sur **Ⓢ** pendant l'affichage des données de la mémoire de relèvement, la mémoire de relèvement se vide et une nouvelle série de relevés de la direction est effectuée pendant 20 secondes.

F-27

### Pointeur de la mémoire de relèvement

L'indicateur numérique A indique le relèvement sauvegardé dans la mémoire de relèvement.



- Relèvement tout droit devant soi
- Zone d'affichage du relèvement (Indique un relèvement à  $\pm 60^\circ$  de 0.)
- Relèvement hors de la zone d'affichage (Relèvement de plus de  $60^\circ$  à la gauche de 0.)
- Relèvement hors de la zone d'affichage (Relèvement de plus de  $60^\circ$  à la droite de 0.)
- Relèvement tout droit derrière soi

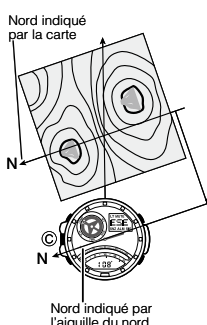
• Pour vous mettre face à la position de la direction sauvegardée, tournez jusqu'à ce que le pointeur de la mémoire de relèvement soit tout droit devant vous, comme indiqué ci-dessus.

F-28

F-29

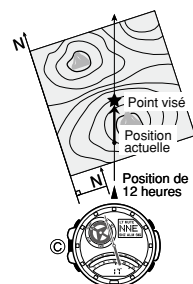
### Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle

1. Gardez la montre au poignet et positionnez-la de sorte que le cadran soit à l'horizontale.
2. Dans n'importe quel mode (sauf dans un mode de réglage), appuyez sur **Ⓢ** pour effectuer un relevé avec la boussole.
  - La direction est relevée chaque seconde pendant 20 secondes.



3. Tournez la carte sans bouger la montre de sorte que le nord indiqué sur la carte corresponde au nord indiqué par la montre.
  - Si la montre a été réglée pour indiquer le nord magnétique, alignez le nord magnétique de la carte sur l'indication de la montre. Si une déclinaison magnétique a été spécifiée pour corriger le vrai nord, alignez le vrai nord de la carte sur l'indication de la montre. Pour le détail, reportez-vous à « Étalonnage du capteur de relèvement » (page F-22).
  - La carte sera positionnée en fonction de votre position actuelle.
4. Déterminez votre position en observant les contours topographiques autour de vous.

### Pour déterminer le relèvement du point visé



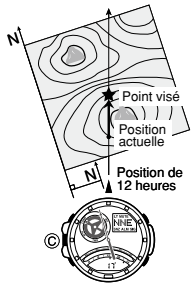
1. Gardez la montre au poignet et positionnez-la de sorte que le cadran soit à l'horizontale.
2. Orientez la carte de sorte que l'indication du nord coïncide avec le nord indiqué par la montre et déterminez votre position actuelle.
  - Reportez-vous à « Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle » à la page F-30 pour le détail sur la manière de procéder.
3. Ensuite, orientez la carte de sorte que votre cap sur la carte soit droit devant vous.
4. Dans n'importe quel mode (sauf dans un mode de réglage), appuyez sur **Ⓢ** pour effectuer un relevé avec la boussole.
  - La direction apparaît dans l'afficheur supérieur dans les deux secondes qui suivent environ.
5. Tout en gardant la carte devant vous, tournez-vous jusqu'à ce que le nord indiqué par la montre et la direction du nord sur la carte coïncident.
  - La carte sera orientée en fonction de votre position actuelle, et la direction vers le point visé sera droit devant vous.

F-30

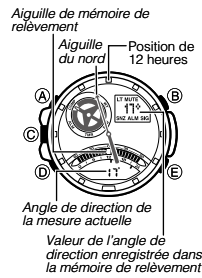
F-31



## Pour déterminer l'angle de direction du point visé sur une carte et marcher dans cette direction (Mémoire de relèvement)



- Orientez la carte de sorte que l'indication du nord coïncide avec le nord indiqué par la montre et déterminez votre position actuelle.
  - Reportez-vous à « Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle » à la page F-30 pour le détail sur la manière de procéder.
- Comme indiqué sur l'illustration de gauche, changez de position de manière à être (avec la position de 12 heures de la montre) dans la direction du point visé, tout en gardant la direction du nord indiquée sur la carte alignée sur le nord indiqué par la montre.
  - Si vous trouvez difficile de garder la carte alignée lorsque vous effectuez ces opérations, placez-vous d'abord à la bonne position (position de 12 heures de la montre orientée vers le point visé) sans vous soucier de l'orientation de la carte. Ensuite, orientez la carte comme indiqué au point 1.



- Dans n'importe quel mode (sauf dans un mode de réglage), appuyez sur **(C)** pour effectuer un relevé avec la boussole numérique.
  - L'aiguille du cadran de mode de positionne sur **COMP**.
- Pendant le relevé de l'angle de direction, appuyez sur **(E)** pour enregistrer la direction actuellement indiquée dans la mémoire de relèvement.
  - La valeur angulaire de la direction et le pointeur de relèvement sauvegardés dans la mémoire de relèvement restent affichés pendant 20 secondes environ.
  - Pour revoir la valeur angulaire de la direction et le pointeur de la mémoire de relèvement sauvegardés dans la mémoire de relèvement, appuyez sur **(C)**.
  - Reportez-vous à « Utilisation de la mémoire de relèvement » (page F-26) pour le détail.
- Maintenant, vous pouvez avancer tout en surveillant le pointeur de la mémoire de relèvement pour vous assurer qu'il reste à la position de 12 heures.
  - Une pression sur **(E)** lorsque la valeur angulaire de la direction sauvegardée dans la mémoire de relèvement et le pointeur de la mémoire de relèvement sont affichés supprime les données de la mémoire de relèvement sauvegardées au point 4.

### Remarque

- Pendant l'escalade ou la randonnée en montagne, la topographie et les obstacles ne permettent pas toujours d'aller tout droit. Dans ce cas, revenez au point 1 et sauvegardez une nouvelle direction vers le point visé.

F-32

F-33

## Précautions à prendre avec la boussole numérique

Cette montre intègre un capteur de relèvement magnétique qui détecte le magnétisme terrestre. Cela signifie que le nord indiqué par cette montre est le nord magnétique, qui s'écarte un peu du vrai nord polaire. Le pôle nord magnétique se trouve dans la partie septentrionale du Canada tandis que le pôle sud magnétique se trouve dans la partie méridionale de l'Australie. Il faut savoir que l'écart entre le nord magnétique et le vrai nord, tel qu'indiqué par les boussoles magnétiques, a tendance à devenir plus important à mesure que l'on se rapproche du pôle magnétique. Gardez toujours à l'esprit que certaines cartes indiquent le vrai nord (au lieu du nord magnétique) et qu'il faut en tenir compte lorsque la montre est utilisée avec ces cartes.

### Lieu

- Les erreurs de relevé de la direction peuvent devenir importantes si la direction est relevée à proximité d'une source de magnétisme puissant. C'est pourquoi il est préférable de ne pas déterminer une direction à proximité des objets suivants : aimants permanents (colliers magnétiques, etc.), objets métalliques (portes métalliques, casiers, etc.), fils haute tension, fils aériens, appareils ménagers (téléviseurs, ordinateurs, machines à laver, réfrigérateurs, etc.).
- Il est impossible d'obtenir des relevés précis en train, bateau, avion, etc.
- De même, il est impossible d'obtenir des relevés précis à l'intérieur de bâtiments, surtout s'ils sont en béton armé. La structure métallique des bâtiments capte le magnétisme d'autres appareils, etc.

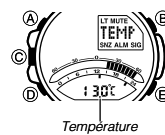
### Rangement

- Le capteur de relèvement deviendra moins précis si la montre se magnétise. C'est pourquoi vous devriez ranger la montre à l'écart d'aimants ou de sources de magnétisme puissant, en particulier à l'écart des aimants permanents (colliers magnétiques, etc.) et des appareils ménagers (téléviseurs, ordinateurs, machines à laver, réfrigérateurs, etc.).
- Si vous avez l'impression que la montre s'est aimantée, effectuez les opérations mentionnées dans « Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel » (page F-23).

F-34

## Relevé de la température

Cette montre emploie un capteur de température pour mesurer la température.



### Pour accéder au mode Thermomètre et en sortir

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(E)** pour accéder au mode Thermomètre.
  - TEMP** apparaît dans l'afficheur supérieur et la mesure de la température commence. Une seconde plus tard environ, la température relevée apparaît dans l'afficheur inférieur.
  - La montre continue de relever la température toutes les cinq secondes pendant une ou deux minutes.
- Appuyez sur **(E)** pour revenir au mode Indication de l'heure.
  - La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes après l'accès au mode Thermomètre.

### Pour effectuer des relevés de température

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(E)**.
- La mesure de la température commence automatiquement.

### Pour étalonner le capteur de température

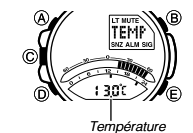


- Effectuez un relevé avec un autre instrument pour déterminer exactement la température actuelle.
- La montre étant en mode Indication de l'heure, appuyez sur **(E)** pour accéder au mode Thermomètre.
- Appuyez environ deux secondes sur **(A)** jusqu'à ce que le relevé de température disparaisse de l'afficheur inférieur. Relâchez **(A)** à ce moment ; le relevé de température se met à clignoter, ce qui indique le mode de réglage.

- Utilisez **(E)** (+) et **(B)** (-) pour corriger la valeur de la température selon la température indiquée par un autre instrument.
  - À chaque pression sur le bouton, la valeur de la température change par unités de 0,1°C (ou 0,2°F).
  - Pour rétablir les réglages par défaut de la valeur clignotante, appuyez simultanément sur **(E)** et **(B)**.
- Appuyez sur **(A)** pour revenir au mode Thermomètre.

### Précautions à prendre avec le thermomètre

La mesure de la température est influencée par la température de votre corps (lorsque vous portez la montre), la lumière directe du soleil et l'humidité. Pour obtenir des mesures plus précises de la température, détachez la montre du poignet, posez-la à un endroit bien aéré, à l'abri du soleil, et essuyez le boîtier s'il est humide. Le boîtier de la montre devrait atteindre la température ambiante en l'espace de 20 à 30 minutes environ.



### Température

- La température est indiquée par unités de 0,1°C (ou 0,2°F).
- Si la température mesurée n'est pas comprise entre -10,0°C et 60,0°C (14,0°F et 140,0°F), --- °C (ou °F) apparaîtra à la place de l'indication de la température. L'indication de la température réapparaîtra dès que la température mesurée sera dans la plage admise.

### Unités d'affichage

Vous pouvez sélectionner le degré Celsius (°C) ou le degré Fahrenheit (°F) comme unité pour l'indication de la température. Reportez-vous à « Pour spécifier l'unité de température » (page F-38).

### Étalonnage du capteur de température

Le capteur de température de la montre a été étalonné en usine et n'a en principe pas besoin d'être réajusté. Toutefois, si vous notiez des erreurs importantes dans les relevés de température de la montre, vous pouvez étalonner le capteur pour corriger ces erreurs.

### Important !

- Les relevés ne seront pas exacts si l'étalonnage du capteur de température n'est pas correctement effectué. Veuillez lire attentivement les points suivants avant de commencer.
  - Comparez les relevés produits par la montre avec ceux d'un thermomètre fiable et précis.
  - Si un réglage est nécessaire, détachez la montre du poignet et attendez 20 à 30 minutes que la température de la montre ait le temps de se stabiliser.

F-36

F-37

## Spécification de l'unité de température



Procédez de la façon suivante pour spécifier l'unité de température utilisée en mode Thermomètre.

### Important !

Lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence, l'unité de température se règle automatiquement sur le degré Celsius (°C). Ce réglage ne peut pas être changé.

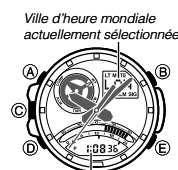
### Pour spécifier l'unité de température

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(E)** pour accéder au mode Thermomètre.
- Appuyez environ deux secondes sur **(A)** jusqu'à ce que le relevé de température disparaisse de l'afficheur inférieur. Relâchez **(A)** à ce moment ; le relevé de température se met à clignoter, ce qui indique le mode de réglage.
- Appuyez sur **(D)** pour afficher l'unité de température dans l'afficheur inférieur.
- Appuyez sur **(E)** pour sélectionner °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit) comme unité de température.
- Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

## Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Vous pouvez utiliser le mode Heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 31 fuseaux horaires (48 villes) du monde. La ville actuellement sélectionnée en mode Heure mondiale est appelée la « ville d'heure mondiale ».

- Vous pouvez aussi échanger la ville d'heure mondiale et la ville d'heure locale en mode Heure mondiale (Page F-41).



Heure actuelle dans la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée

### Pour accéder au mode Heure mondiale

Utilisez **(D)** pour sélectionner le mode Heure mondiale, comme indiqué à la page F-8.

- L'aiguille du cadran de mode indique **WT**, et le code de ville et le nom de ville actuels défilent dans l'afficheur supérieur. Ensuite, le code de ville reste affiché dans l'afficheur supérieur. Vous pouvez faire défiler de nouveau le code de ville et le nom de ville en appuyant sur **(A)**.
- L'indicateur numérique A montre le compte des secondes.
- Les aiguilles des heures, des minutes et des secondes indiquent l'heure actuelle du mode Indication de l'heure.

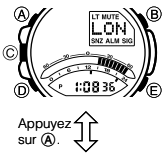
### Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire

En mode Heure mondiale, utilisez **(E)** (Est) pour faire défiler les codes de villes.

F-38

F-39

## Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST)



Appuyez sur (A).

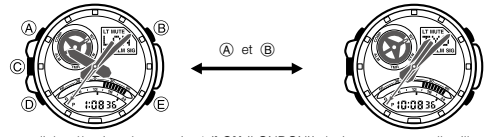


Indicateur DST

- En mode Heure mondiale, utilisez (E) (Est) pour faire défiler les codes de villes disponibles.
  - Continuez à les faire défiler jusqu'à ce que le code de ville dont vous voulez changer le réglage d'heure d'été/d'heure d'hiver apparaisse dans l'afficheur supérieur.
- Appuyez un instant sur (A) pour passer à l'heure d'été (DST) dans l'afficheur inférieur) ou à l'heure d'hiver (DST non affiché).
  - Si vous utilisez le mode Heure mondiale pour changer le réglage DST du code de ville sélectionné comme ville de résidence, le réglage DST de l'heure du mode Indication de l'heure changera aussi.
  - Notez que vous ne pouvez pas passer à l'heure d'été (DST) lorsque UTC est sélectionné comme ville d'heure mondiale.
  - Notez aussi que le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) n'affecte que le fuseau horaire actuellement sélectionné. Les autres fuseaux horaires ne sont pas concernés par ce réglage.
  - Pour revenir au code de ville UTC, appuyez simultanément sur (B) et (E).

## Pour échanger votre ville de résidence et une ville d'heure mondiale

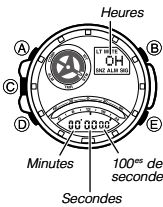
- En mode Heure mondiale, utilisez (E) pour sélectionner la ville devant être utilisée comme nouvelle ville de résidence.
- Pour échanger les villes, appuyez simultanément sur (A) et (B).



- La ville d'heure mondiale sélectionnée au point 1 (LON (LONDON)) devient votre nouvelle ville de résidence.
- Votre ville de résidence antérieure (TYO (TOKYO)) devient votre nouvelle ville d'heure mondiale.

## Utilisation du chronomètre

Le chronomètre mesure le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.



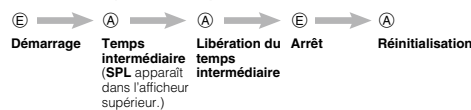
### Pour accéder au mode Chronomètre

Utilisez (D) pour sélectionner le mode Chronomètre comme indiqué à la page F-8. L'aiguille du cadran de mode se positionne sur STW.

### Pour chronométrer le temps écoulé



### Pour mettre en pause un temps intermédiaire



## Pour chronométrer deux arrivées

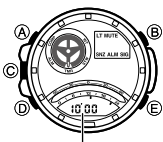


### Remarque

- Le mode Chronomètre peut indiquer le temps écoulé dans la limite de 23 heures, 59 minutes, 59,99 secondes.
- L'indicateur numérique A montre le compte des 10<sup>es</sup> de seconde.
- Lorsque le chronomètre fonctionne, le chronométrage continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur (E) pour l'arrêter, même si vous sortez du mode Chronomètre pour accéder à un autre mode et si la limite de chronométrage mentionnée ci-dessus est atteinte.

## Utilisation de la minuterie à compte à rebours

La minuterie à compte à rebours peut être réglée sur un temps précis et émettre une alarme à la fin du compte à rebours.



Temps du compte à rebours (Minutes, Secondes)

### Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours

Utilisez (D) pour sélectionner le mode Minuterie à compte à rebours, comme indiqué à la page F-8.

- L'aiguille du cadran de mode se positionne sur TMR, et l'afficheur inférieur montre le temps actuel du compte à rebours.

### Pour spécifier le temps initial du compte à rebours

- Accédez au mode Minuterie à compte à rebours.
  - Pendant un compte à rebours (indiqué par le défilement des secondes), appuyez sur (E) pour l'arrêter, puis appuyez sur (A) pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
  - Pendant la pause d'un compte à rebours, appuyez sur (A) pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.

- Appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des minutes du temps initial du compte à rebours actuel se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
- Utilisez (E) (+) et (B) (-) pour changer les minutes.
  - Pour spécifier 60 minutes comme temps initial du compte à rebours, sélectionnez 60'00.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

## Utilisation de l'alarme

Numéro de l'alarme ou SIG



Heure de l'alarme (Heures : Minutes)

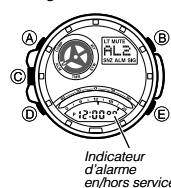
Vous pouvez spécifier cinq alarmes quotidiennes indépendantes. Lorsqu'une alarme est en service, une sonorité retentit pendant 10 secondes environ chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint l'heure spécifiée pour l'alarme. Ceci est valable même si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure. Une des alarmes quotidiennes est une alarme snooze. Les quatre autres alarmes sont des alarmes uniques. L'alarme snooze retentit toutes les cinq minutes sept fois de suite au maximum, à moins qu'elle ne soit arrêtée. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

### Pour accéder au mode Alarme

Utilisez (D) pour sélectionner le mode Alarme, comme indiqué à la page F-8.

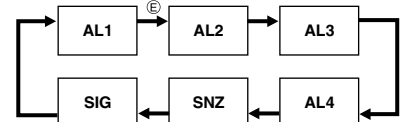
- L'aiguille du cadran de mode se positionne sur ALM, l'afficheur supérieur montre le numéro d'alarme actuellement sélectionné (AL1 à AL4, ou SNZ) ou l'indicateur de signal horaire (SIG).
- Lorsque vous accédez au mode Alarme, les données consultées avant de sortir de ce mode réapparaissent en premier.

## Pour régler une heure d'alarme



Indicateur d'alarme en/hors service

- En mode Alarme, utilisez (E) pour faire défiler les écrans d'alarme dans l'afficheur supérieur jusqu'à ce que celui que vous voulez changer apparaisse.



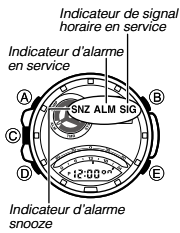
- Appuyez sur (A) jusqu'à ce que les chiffres de l'heure se mettent à clignoter dans l'afficheur inférieur.
  - C'est l'écran de réglage.
- Appuyez sur (D) pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.
- Quand un réglage clignote, utilisez (E) (+) et (B) (-) pour le changer.
  - Si vous utilisez le format horaire de 12 heures, veillez à bien régler l'heure de l'alarme sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un moment sur (E) pour déclencher l'alarme.

## Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service

1. En mode Alarme, utilisez (E) pour sélectionner une alarme ou le signal horaire.
2. Lorsque l'alarme ou le signal horaire souhaité est sélectionné, appuyez sur (A) pour le mettre en ou hors service.



- L'indicateur d'alarme en service (quand une alarme est en service), l'indicateur d'alarme snooze (quand l'alarme snooze est en service) et l'indicateur de signal horaire en service (quand le signal horaire est en service) apparaissent dans l'afficheur supérieur dans tous les modes.

## Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

F-48

## Éclairage



L'afficheur de la montre est éclairé pour être mieux visible à l'obscurité. Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.

- Le commutateur d'éclairage automatique doit être mis en service (page F-51) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.

### Pour éclairer l'afficheur manuellement

- Appuyez sur (B) dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage clignotant est affiché) pour éclairer l'afficheur.
- Vous pouvez procéder de la façon suivante pour sélectionner 1,5 seconde ou trois secondes comme durée d'éclairage. Lorsque vous appuyez sur (B), l'afficheur reste environ 1,5 seconde ou trois secondes éclairé, selon le réglage actuel de la durée d'éclairage.
  - L'afficheur peut être éclairé de la façon indiquée ci-dessus quel que le commutateur d'éclairage automatique soit en service ou hors service.
  - L'éclairage n'est pas disponible pendant les réglages des modes de mesure avec capteur et l'étalonnage du capteur de relèvement.

### Pour changer la durée d'éclairage

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Lorsque vous relâchez (A) (après l'apparition de **ADJ**), **SET** clignote dans l'afficheur inférieur. C'est le mode de réglage.

F-49

2. Utilisez (D) pour faire défiler les réglages dans l'afficheur supérieur jusqu'à ce que la durée d'éclairage (**LT1** ou **LT3**) apparaisse.
  - Reportez-vous à la suite d'écrans de réglage du point 2 de « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-15) pour le détail sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.
3. Appuyez sur (E) pour choisir trois secondes (**LT3** affiché) ou 1,5 seconde (**LT1** affiché) comme durée d'éclairage.
4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### À propos du commutateur d'éclairage automatique

Si le commutateur d'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-contre.  
**Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.**



### Avertissement !

- Regardez toujours l'affichage de la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.
- Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné du commutateur d'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.

F-50

### Remarque

- Le commutateur d'éclairage automatique est toujours hors service, quel que soit son réglage, dans chacun des cas suivants.
  - Pendant qu'une alarme retentit
  - Pendant une mesure avec un capteur
  - Pendant l'étalonnage du capteur de relèvement en mode Boussole numérique

### Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (B) pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en service (**LT** dans l'afficheur supérieur) ou hors service (**LT** non affiché).
- L'indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service (**LT**) apparaît dans l'afficheur supérieur dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage automatique est en service.
  - Le commutateur d'éclairage automatique reste activé pendant six heures environ. Ensuite, il se met automatiquement hors service.

### Précautions concernant l'éclairage

- Ne regardez pas directement la source lumineuse à LED ultraviolette à la position de 6 heures.
- N'essayez jamais de retirer la LED ultraviolette de la montre et de l'utiliser comme source lumineuse.
- N'utilisez pas de lentille ni aucun autre objet pour concentrer la lumière LED ultraviolette.
- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

F-51

### Précautions concernant le commutateur d'éclairage automatique

- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint dans le temps spécifié (page F-49), même si vous maintenez la montre orientée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique. Si l'afficheur ne s'éclaire pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme du commutateur d'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.



F-52

### Bip des boutons

Un bip est audible chaque fois que vous appuyez sur un des boutons de la montre s'il a été mis en service. Le bip des boutons peut être mis en ou hors service.

- L'alarme, le signal horaire et l'alarme du mode Minuterie à compte à rebours fonctionnent normalement même lorsque le bip des boutons est hors service.

### Pour mettre le bip des boutons en ou hors service

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
  - Lorsque vous relâchez (A) (après l'apparition de **ADJ**), **SET** clignote dans l'afficheur inférieur.
2. Utilisez (D) pour faire défiler les réglages dans l'afficheur supérieur jusqu'à ce que le réglage actuel du bip des boutons (**MUTE** ou **KEY**) apparaisse.
  - Reportez-vous à la suite d'écrans de réglage du point 2 de « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-15) pour le détail sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.
3. Appuyez sur (E) pour mettre le bip des boutons en service (**KEY**) ou hors (**MUTE**) service.
4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### Remarque

- L'indicateur de silencieux apparaît dans tous les modes lorsque le bip des boutons est hors service.

F-53

## En cas de problème

- ### Réglage de l'heure
- **Pourquoi le réglage de l'heure actuelle est-il décalé de quelques heures ?**  
Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux (page F-13). Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.
  - **Pourquoi le réglage de l'heure actuelle est-il décalé d'une heure ?**  
Vous devrez peut-être spécifier vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST) pour votre ville de résidence. Procédez comme indiqué dans « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-15) pour changer le réglage d'heure d'hiver/d'heure d'été (DST).
- ### Modes avec capteur
- **Pourquoi ne puis-je pas changer l'unité de température ?**  
L'unité de température est toujours le degré Celsius (°C) lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, le réglage ne peut pas être changé.
  - **Pourquoi « ERR » apparaît-il pendant le fonctionnement d'un capteur ?**  
Un choc violent de la montre peut être à l'origine d'un mauvais fonctionnement du capteur ou d'un mauvais contact dans le circuit interne. Dans ce cas, **ERR** (erreur) apparaît dans l'afficheur supérieur et les opérations liées au capteur ne sont pas disponibles.

F-54

### Relevé de la direction



### Relevé de la température



- Si **ERR** apparaît pendant le relevé de la direction dans un mode avec capteur, redémarrez le relevé. Si **ERR** apparaît de nouveau dans l'afficheur supérieur, cela peut signifier que le capteur est endommagé.
- Par contre si **ERR** reste affiché pendant le relevé de la direction, il y a probablement un problème au niveau d'un des capteurs.
- **Pourquoi « ERR » apparaît-il dans l'afficheur supérieur après l'étalonnage bidirectionnel ?**  
Si --- apparaît d'abord puis est remplacé par **ERR** (erreur) sur l'écran d'étalonnage, cela signifie que le capteur est endommagé.
  - Si **ERR** disparaît en l'espace d'une seconde environ, essayez d'effectuer de nouveau l'étalonnage.
  - Si **ERR** reste affiché, contactez votre revendeur original ou le distributeur agréé CASIO le plus proche pour faire contrôler la montre.

Si un capteur fonctionne mal, portez la montre le plus vite possible à votre revendeur ou au distributeur agréé CASIO le plus proche.

F-55

## ■ Quelles sont les causes de mauvais relevés de la direction ?

- Un étalonnage bidirectionnel incorrect. Effectuez l'étalonnage bidirectionnel (page F-23).
- Une source de magnétisme puissant, comme un appareil électroménager, un grand pont en acier, une poutre d'acier, des fils aériens, etc. ou un relevé de direction effectué en train, en bateau, etc. Éloignez-vous des objets métalliques et essayez une nouvelle fois.

## ■ Pourquoi les directions relevées peuvent-elles être différentes au même endroit ?

Le magnétisme généré par des fils haute tension perturbent la détection du magnétisme terrestre. Éloignez-vous des fils haute tension et essayez une nouvelle fois.

## ■ Pourquoi est-il difficile de relever la direction à l'intérieur d'un bâtiment ?

Un téléviseur, ordinateur, haut-parleur, ou d'autres objets peuvent perturber la détection du magnétisme terrestre. Éloignez-vous de l'objet causant des interférences ou relevez la direction à l'extérieur. Il est particulièrement difficile de relever la direction dans les bâtiments en béton armé. Souvenez-vous que ceci est également impossible à l'intérieur d'un train, d'un avion, etc.

## Mode Heure mondiale

### ■ L'heure de ma ville d'heure mondiale est décalée en mode Heure mondiale.

Ceci peut être dû au mauvais réglage de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été. Reportez-vous à « Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST) » (page F-40) pour le détail.

F-56

## Piles

### ■ L'indicateur de piles faibles clignote dans l'afficheur numérique.



La charge des piles est faible. Faites remplacer les piles le plus vite possible.

Lorsque l'indicateur de piles faibles clignote, la montre se comporte de la façon suivante.

- Toutes les aiguilles s'arrêtent.
- À l'exception de l'indicateur de piles faibles, toutes les fonctions d'affichage sont désactivées.
- Les sons de la montre sont désactivés.
- L'éclairage de l'afficheur est désactivé.
- Les fonctionnalités de la montre sont désactivées.

### Remarque

- Un usage ininterrompu ou répété d'un capteur, de l'éclairage, d'une alarme ou d'autres fonctions consommatrices d'électricité en un bref laps de temps peut causer une baisse subite de la tension des piles et, à ce moment, l'indicateur de piles faibles apparaît. Même si cet indicateur disparaît et les fonctions de la montre sont de nouveau actives, il est conseillé de changer les piles.

D

F-57

## Fiche technique

**Précision à température normale :** ±15 secondes par mois

**Indication numérique de l'heure :** Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : Deux formats d'affichage (mois, jour ou heure) ; Code de la ville de résidence (un des 48 codes de ville peut être sélectionné) ; Heure d'hiver/Heure d'été

**Indication analogique de l'heure :** Heures, minutes (mouvement des aiguilles toutes les 10 secondes), secondes

**Boussole numérique :** Relevé en continu pendant 20 secondes ; 16 points cardinaux ; Valeur angulaire 0° à 359° ; Indication du nord par une aiguille ; Étalonnage (bidirectionnel) ; Correction de la déclinaison magnétique ; Mémoire de relèvement

### Thermomètre :

Plage de mesure et d'affichage : -10,0 à 60,0°C (ou 14,0 à 140,0°F)

Unité d'affichage : 0,1°C (ou 0,2°F)

Fréquence des mesures : Toutes les cinq secondes en mode Thermomètre

Divers : Étalonnage ; Unité de mesure sélectionnable

### Précision du capteur de relèvement :

Direction : Entre ±15°

Les valeurs sont garanties à une température comprise entre -10°C et 40°C (14°F et 104°F).

Nord indiqué par la trotteuse : Erreur de ±20°.

### Précision du capteur de température :

±2°C (±3,6°F) entre -10°C et 60°C (14,0°F et 140,0°F)

F-58

F-59

**Heure mondiale :** 48 villes (31 fuseaux horaires)

Divers : Heure d'été/Heure d'hiver

### Chronomètre :

Unité de mesure : 1/100<sup>e</sup> de seconde

Capacité de mesure : 23:59' 59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées

### Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 1 seconde

Plage de compte à rebours : 60 minutes

Plages de réglage : Temps initial du compte à rebours (1 à 60 minutes, incréments de 1 minute)

**Alarmes :** 5 alarmes quotidiennes (quatre alarmes uniques ; une alarme snooze) ; Signal horaire

**Éclairage :** DEL ultraviolette (Diode lumineuse) ; Durée d'éclairage au choix (approximativement 1,5 seconde ou 3 secondes) ; Commutateur d'éclairage automatique

**Divers :** Mise en/hors service du bip des boutons, Signal de pile faible

**Pile :** Deux piles à l'oxyde argenté (Type : SR927W)

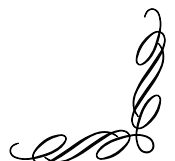
Autonomie approximative de la pile : 2 ans dans les conditions suivantes :

- 1 éclairage (1,5 seconde) par jour
- Alarme : 10 secondes/jour
- Relevés de la direction : 20 fois/mois
- Relevés de la température : Une fois/semaine

L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile. Faites particulièrement attention si vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique (page F-52).



## City Code Table



L-1

## City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	UTC		
HNL	HONOLULU	-10	LIS	LISBON	0
ANC	ANCHORAGE	-9	LON	LONDON	
YVR	VANCOUVER		MAD	MADRID	
LAX	LOS ANGELES	-8	PAR	PARIS	
YEA	EDMONTON		ROM	ROME	+1
DEN	DENVER	-7	BER	BERLIN	
MEX	MEXICO CITY		STO	STOCKHOLM	
CHI	CHICAGO	-6	ATH	ATHENS	
NYC	NEW YORK	-5	CAI	CAIRO	+2
SCL	SANTIAGO		JRS	JERUSALEM	
YHZ	HALIFAX	-4	MOW*	MOSCOW	+3
YYT	ST. JOHN'S	-3.5	JED	JEDDAH	
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	THR	TEHRAN	+3.5
FEN	F. DE NORONHA	-2	DXB	DUBAI	+4
RAI	PRAIA	-1	KBL	KABUL	+4.5
			KHI	KARACHI	+5

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	
TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

\* As of June 2012, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

L-2

L-3